

## Letter 42: To `Umar ihn Abi Salamah al-Makhzumi

*To `Umar ihn Abi Salamah al-Makhzumi (foster son of the Holy Prophet from Umm al-mu'minin, Umm Salamah) who was Amir al-mu'minin's Governor of Bahrain, hut whom he removed and replaced by an-Nu'man ibn Ajlan az-Zuraqi.*

ومن كتاب له (عليه السلام)

إلى عمر بن أبي سلمة المخزومي

وكان عامله على البحرين، فعزله، واستعمل النعمان بن عجلان الزرقي مكانه:

Now, I have posted an-Nu'man ibn `Ajlan az-Zuraqi at Bahrain and have released you from that position without any blame or or reproach on you, because you managed the governorship well and discharged the obligations. Therefore, proceed to me while you are neither suspected nor rebuked, neither blamed nor guilty. I have just intended to proceed towards the recalcitrant of Syria and desired that you should be with me because you are among those on whom I rely in fighting the enemy and erecting the pillars of religion, if Allah wills.

أَمَّا بَعْدُ، فَإِنِّي قَدْ وَلَّيْتُ النُّعْمَانَ بْنَ عَجْلَانَ الزُّرْقِيَّ عَلَى الْبَحْرَيْنِ، وَنَزَعْتُ يَدَكَ،

بَلَا نَمَّ لَكَ، وَلَا تَتْرِبَ عَلَيْكَ، فَلَقَدْ أَحْسَنْتَ الْوَلَايَةَ، وَأَدَيْتَ الْأَمَانَةَ، فَأَقْبِلْ غَيْرَ  
ظَنِينَ، وَلَا مَلُومَ، وَلَا مُتَّهَمَ، وَلَا مَأْتُومَ، فَقَدْ أَرَدْتُ الْمَسِيرَ إِلَى ظَلَمَةِ أَهْلِ الشَّامِ،  
وَأَحْبَبْتُ أَنْ تَشْهَدَ مَعِيَ، فَإِنَّكَ مِمَّنْ أَسْتَظْهِرُ بِهِ عَلَى جِهَادِ الْعَدُوِّ، وَإِقَامَةِ عُمُودِ  
الدِّينِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

---

**Source URL:**

<https://www.al-islam.org/nahjul-balagha-part-2-letters-and-sayings/letter-42-umar-ihn-abi-salamah-al-makhzumi>